

# The VOXAIR

Vol. 45, Issue 20

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

November 12, 1997 / FREE

**Inside  
This  
Issue of**

**The  
VOXAIR**

**HONOURS &  
AWARDS .....2**

The FPFL provides an easy to follow supervisor's guide to applying for honours and/or awards.

**RWR BAND ..7**

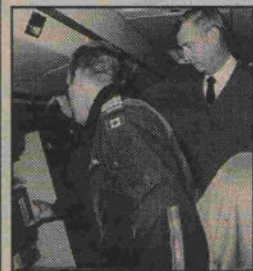
A very busy month jump starts the current fiscal year of the Royal Winnipeg Rifles' Band.

**WHAT  
CONNECTION? .8**

The common bond between the Military Police Blind Fund for Children, 2PPCLI and the Korean war is explained in this two part series.

**40 YEARS ON  
THE ICE .....10**

The Canadian Forces Base Winnipeg Curling Club recently commemorated its 40th Anniversary.



**COMMANDER  
VISITS  
17 WING .....9**

## Message from the Wing Commander

The week of October 14, 1997 was extremely busy for all as the Commander of 1 Canadian Air Division and the Chief of Defence Staff visited 17 Wing units. Both visits went well and for that, I certainly commend all of you who had a part to play in their success.

During their visit, both guests met with a few members of the Wing for lunch and seized the opportunity to share their knowledge on certain issues of interest to you all. Let me briefly go over what seemed to have been the topic of most interest, for the benefit of those of you who didn't have a chance to attend those two luncheons.

Gen Baril announced that a decision had just been made to readjust Canadian Forces members' pay over the next two years for NCMs and three years for officers in order to catch up with their current Public Service equivalents. By the end of the pay comparability programme, NCMs' pay will have been increased by about 6% and officers' by about 14%. You all received the first instalment of this program last April and the second one should be in your pay guide by end-November. This second instalment is effective 1 Oct 97. With a pay adjustment of 1.1% for GSO/Pilots (OCDTs to LCol), 0.6% for NCMs and 0.73% to environmental allowances.

It is important to understand the difference between pay comparability and the annual pay raise given to all public servants. The first one incurred for not receiving the second one for a number of years. Treasury Board has not yet decided what the annual economic pay adjustment will be for 1997. However, once that is done, the raise will be applied to your pay and be retroactive to last April. The MND recently mentioned that he was hoping to convince Treasury Board to approve this interim pay increase by Christmas.

Both guests emphasized that the issue of quality of life was at the top of their priority list and it is also at the top of mine. I recognize the importance of satisfaction in the work place and I believe an aspect that greatly contributes to this satisfaction is good internal communication. I am sure everyone would agree that there is nothing more frustrating than not knowing what is



Wing Commander Col T. F. Watt

really going on. In fact, the lack of timely and accurate information will usually lead to the creation of rumor, which more often than not, will be false and contribute to more frustration and a decrease in motivation.

Unfortunately, my staff and I will not always have the answers to all of your questions as fast as some of you may like. However, rest assured that we will pass on the information that we do have and will endeavor to seek the answers to the questions that remain unanswered. On the other hand, I am turning to all supervisors, as they are the vehicle for the information to trickle down to the lowest level and for feedback to come back up the chain of command. Communication up and down the chain of command is a team effort.

## 530 Cadets attend Falcon 97



The Honourable Senator Gildas Molgat, Speaker of the Senate and also Honorary Colonel to the Royal Winnipeg Rifles reviews the Cadets during the closing parade.

Falcon is a week-end organized annually by the Canadian Forces and the Army Cadet League of Canada (Manitoba) which brings together Army Cadets from Manitoba and Northwest Ontario.

This year's event was held at Minto Armoury on 10 - 12 October and regrouped 530 Cadets from 10 of the 13 Army Cadet Corps in the region.

Falcon gives Army Cadets the opportunity to participate in various competitive sports and training activities and display skills acquired through their training program.

The event was closed with a special parade and award presentation.

**SHELL/CIRCLE K FOOD STORES  
ULTIMATE CAR WASH**

**\$5.49** with gas purchase



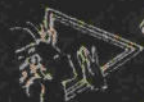
CLEAN PLUS CAR WASH  
2501 Portage Avenue  
Winnipeg, MB R3J 0N8  
Phone: (204) 837-2842

OFFER VALID UNTIL NOV. 30, 1997



PHIL HILL, Manager  
31 Osborne Street  
Winnipeg, MB R3L 1Y1  
Phone: (204) 475-6148

**VANITY HAIR  
studio**



(204) 831-5535  
2369 Ness Ave.  
Winnipeg, MB R3J 1A5

Mon., Tues., Fri. 9 - 6  
Wed., Thurs. 9 - 8  
Sat. 9 - 5

# The VOXAIR

Following the Canadian Forces

**OFFICE HOURS**  
MON. to FRI. 0815-1100 hrs  
(DEADLINE DAY FRIDAY)

**HEURES DE BUREAU**  
LUNDI à JEUDI de 8h15 à 11h00

**TELEPHONE**  
889-3963 / FAX 885-4176

Telephone-answering system operates remainder of week  
Repondeur automatique pour le reste de la semaine

**Editor-In-Chief/Rédacteur-en-chef**  
LCol Sam Marcotte  
(204) 833-2500 Ext 5281

**Managing Editor/Directeur-Gérant**  
Maj Cheryl Walton-Simm  
(204) 833-2500 Ext 5221

**Office Manager**  
Maureen Wallis  
(204) 889-3963

**Office Assistant**  
Dianna Erwin

**Production**  
Networks Design Group  
(204) 825-2371

**Systems Coordinator**  
Sgt Bill Sprout  
(204) 889-3963

**Advertising Sales**  
Mr. Jim Holland (204) 832-0115  
Sgt Alain LeBlanc (204) 889-3484

**Volunteer**  
MCPi Herb Romer  
(204) 833-2500 Ext 5347

**Printed By**  
Pembina Printing Ltd.  
(204) 325-4771

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. T. F. Watt. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or 3rd party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Correspondence should be addressed to:  
VOXAIR, 17 WING WINNIPEG, PO BOX 17000  
STN FORCES, WINNIPEG MB. R3J 3Y5  
E-MAIL: voxair@vulcan.schq.dnd.ca

VOXAIR est le journal non officiel de la 17e Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel T. F. Watt. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. De plus nous ne sommes pas responsable pour perte ou dommage envers un annonceur ou un tiers par suite de non-publication d'annonce dans nos éditions, d'erreur ou d'omission dans les annonces qui sont publiées.

Toute correspondance doit être adressée à:  
VOXAIR, BFC WINNIPEG, CP 17000 SUCC FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5  
E-MAIL: voxair@vulcan.schq.dnd.ca

This newspaper is printed using environmentally safe inks.  
Ce journal est publié en utilisant des encres qui ne nuisent pas à l'environnement.

**DEADLINE 14 NOVEMBER 97**  
**DATE DE TOMBÉE 14 NOV 97**  
**NEXT ISSUE 26 NOVEMBER 97**  
**PROCHAINE ÉDITION 26 NOV 97**

Please ensure name and unit appear on the back of any photographs submitted for publication in The Voxair. The Voxair does not guarantee the return of photographs which do not bear name and unit on back.

Second Class Mail, Reg. No. 1725 ISSN 0300-3213

## WING RECREATION LIBRARY

**Hours**  
Monday, Tuesday,  
Wednesday & Thursday  
1300 - 2000 hrs  
Saturday  
1300 - 1600 hrs  
Westwin Community Centre

# VOXVIEWS

## Taking care of business

By Major CM Walton-Simm, Managing Editor

You've probably heard a lot, of late, about the devolution of resources, responsibility and authority and the increase in empowerment we are all working in, at both the Wing and unit level. These changes in how we do business are coming fast and furious and for many of us it is probably a little overwhelming, considering we have not had any formal training and our jobs are already busy enough.

It should ease your minds somewhat to know, the Wg Commander has established a mechanism that will take hold of the reins and help lead us in the right direction. The 17 Wg Resource Management Committee (RMC), as it is formally known, held its inaugural meeting 15 Oct 97. The purpose of the committee is to provide executive direction within 17 Wg's authority of ALL resource management issues relating to 17 Wg as well as its integral and lodger units. The intention is to ensure that decisions of this nature align with the long-range mission/vision of the entire Wg.

During his unit visits, the Wg Commander realized that many units were being challenged to fulfill the same or increased operational requirements with decreased resource envelopes. He believes the RMC will provide direction in this respect and ensure that we make informed resource management decisions. Currently, units manage resources that have been allocated to them based on operational requirements as articulated in the 17

Wing Business Plan (BP). Although incremental requirements are a part of the BP, the reality is that there are very limited additional resources to deal with incremental requirements. More and more we must endeavor to identify better ways of doing business in order to generate additional resources. The best way to do this, is through team work and communication. Through this committee, the Wg Commander intends to accomplish the following:

- develop a comprehensive understanding of the collective needs of the Wing and its long-range vision/mission;
- ensure fair and equitable representation for all branches as well as lodger and integral units in the prioritization of incremental requirements, project planning and the distribution/re-distribution of resources;
- provide a platform for new initiatives, efficiency saving concepts and any ideas that could improve the utilization of resources; and
- make informed resources management decisions that are timely, in line with the Wing mandate and the priorities established for the Wing.

The challenge the RMC faces is not an easy one. However, with the changes that continue to occur in the areas of accountability and devolution, it is prudent that we capitalize on this increase in responsibility by making informed and objective decisions that will strengthen the viability of 17 Wing as we move into the next millennium.



## FPFL

### Honours & Awards Process - A Supervisor's Guideline

#### STEP 1

- Ask yourself if there are people who work for you who have done things that deserve special recognition, other than the recognition provided by a good PER.

- If the answer is yes, proceed to Step 2.
- If the answer is no, repeat step one on a monthly basis until the answer is yes.

#### STEP 2

- Identify the type of recognition that would be appropriate for their actions. (Pat on the back, Unit award, Commendation, Bravery Medal, Meritorious Service Decoration, etc).

- Discuss with your UCWO, WCWO, CAS Honours and Awards guy (AVN 845-8185) or other people with previous experience with Honours and Awards.

- Once you've selected the form of recognition proceed to step 3.

#### STEP 3

- Obtain the appropriate regulation (Sqn Orders, Base Orders, Command Orders, CFP 200, etc) for the award you have chosen.

- Follow the instructions for what is required for the nomination,

and seek out advice from the Unit, Base, or Command OPI's as required.

- Proceed to Step 4.

#### STEP 4

- Submit the nomination for an award through your chain of command.

- Proceed to Step 5.

#### STEP 5

- If award is approved, ensure that it is appropriately publicized.

- If the award is not approved, return to Step 1.

- Proceed to Step 1.



## Letter to the Editor

We welcome your letters of comment or concerns and will feature them here, in our 'Letters to the Editor' column. Please forward your signed letter to the Voxair, 17 Wing Winnipeg, Box 17000 Stn Forces, Winnipeg, MB R3J 3Y5 or drop off at the Voxair office.

### For all your mortgage and financing needs



404-167 Lombard Ave.  
Tel: 982-7587  
98A-PLUS  
Fax: 982-7583

Representing over 30 different lending institutions...  
The A+ team know all the lender's products and we "shop the market" for you to obtain the best possible rates available.

MORTGAGES...LOANS...LINES OF CREDIT...DEBT CONSOLIDATION



## Crestview Veterinary Hospital

Dr. Ab Hague 3067 Ness Avenue  
Dr. Lorraine Walker Winnipeg, MB R2Y 2G3

Telephone: (204) 888-7463

### JOHN W. BARBER B.A., LL.B

Attorney - Mediator - Notary Public

**Legal Services**  
Wills & Estates \* Real Estate \* Family Law  
(Real estate fees conform to CF Relocation Guidelines)

**Mediation Services**  
"Resolve disputes by mediation, not litigation"



BARBER LAW OFFICE 3651 Roblin Blvd. 949-3240

### Gordon Moore, B.A., CDI

Independent Investment Planning

- ▲ Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)
- ▲ Guaranteed Investment Certificates (GICs)
- ▲ Educational Savings Plans
- ▲ Mutual Funds
- ▲ Strip Bonds
- ▲ Insurance

229 - 530 Century Street  
Winnipeg, Manitoba R3H 0Y4  
email: gordwmoore@aol.com



(204) 988-1194



# 435 Sqn - Communication is key

By Scott Brown

Ring, Ring, Hello? You wanted to speak to whom? Oh, he doesn't work here anymore, phone Standard Aero. Click.

This is fast becoming a daily ritual in the SAMEO Organization. The aerospace industry realizes how valuable our resources are and are quick to pick up our well trained, experienced aircrew and technicians whenever possible. With so many people finding the other side of the runway sweeter, the SAMEO decided he had to do something and quick. The only thing that came to mind was to incorporate a new shift style. So, in September a new shift was born which enabled the Squadron to better meet its commitments. Maintenance can now be carried out during all hours of the day or night with more technicians available when the aircraft is on the ground. The technicians working the shift have more time to get qualified in their new restructured trades. As a Quality of Life issue, the revised work hours allow for an increase in family time and therefore, a decrease in daycare costs.

Some die-hard straight day workers decided that the new shift was pretty attractive and jumped on the bandwagon. The new shift has also opened new opportunities for alternate careers on a part time basis.

Now for something completely different. The AF 9000 Plus Quality section is busy developing the 435 Squadron Manual of Aerospace Procedures. The quality section just returned from the first annual quality symposium and they are eager to get this program in place. Unfortunately, MCpl Smith is feeling a bit lonely these days, since his partner in crime, Sgt Ron Tagg has taken the leap to Standard Aero.

435 SAMEO personnel are slowly getting on board as most sections are involved in one form or another with writing AF 9000 policies and work procedures. This new Quality system requires a lot of commitment and effort from the entire organization, including management and the technicians on the floor. But the benefit will far outweigh the laboring task, as eventually it will make everyone's work easier. This new Quality system will clarify procedures needed to carry out any given task, by directing personnel to the proper references, CFTO's or work procedures. Remember, if your co-workers don't find you handsome, they should at least find you committed, keep you procedures going...

The Squadron was preparing for an upcoming exercise in Europe with it's own Chinthe-Ex. Personnel were seen running around with their alien costumes on. Looked like the next episode of the X-Files.

On the 16th to the 19th of Sept, 435 SQN ASO/ARM hosted the first annual Explosive Ordnance Disposal (EOD) Conference. There were participants from the RCMP, Thunder Bay Town Police, OPP, Winnipeg Police Services and the Military EOD unit from 17 Wing. The SAMEO graciously hosted the meet and greet on the 16th to set the pace and the following days included an informal information exchange between units and a round robin of exercise scenarios with each unit participating. All participants departed by noon on the 19th, vowing to return next year.

The Engineering section would like to say farewell to Sgt Jim Mackey and to wish him all the best with his new job at Standard Aero. Not to be the only one to leave the section, MCpl Brett Young and his vast aircraft/internet experience was required elsewhere - Servicing. With the loss of two, it is nice in this day and age to have at least one replacement. Welcome aboard Sgt Joe Burns.

402 & 435 Squadrons, with the WFSO, will host a Human Factors in Maintenance (HFIM) seminar in the third week of Nov. Its objective is to make the aircraft maintainers aware of the important role they play in Flight Safety. Everyday you go to work taking the same road, passing the same buildings. One day you make it to work and have no recollection as to how you arrived there. You say to yourself 'Did I pass the old white house on the right?' HFIM is here to encourage you to be more aware of your surroundings, communicate better and enjoy the little things in life. If you have time one day, just sit back and try to remember the Abbott and Costello movie "Who's on First?", and realize that maintaining good communications is our daily challenge.

Hope you enjoyed the article, if you would like more, please keep reading.

## SECOND CAREER!!

### The Commissionaires

EX-Service personnel are invited to apply for membership with

Manitoba Division  
Canadian Corps of Commissionaires  
942-5993

301- ONE Wesley Avenue R3C 4C6



# Flexible.

## The radio system you can afford.

The URC-200 is a lightweight, rugged-ized competitively priced, tactical radio system.

The URC-200 provides consistent, high-quality, VHF/UHF AM-FM transmissions in frequency bands used by maritime, LMR and tactical line-of-sight communications. No one else offers as much performance for the price.



FREE Applications CD-ROM at:  
[www.mot.com/GSS/SSTG/RSO/URC-200.html](http://www.mot.com/GSS/SSTG/RSO/URC-200.html)

Tel: (602) 441-8586 Fax: (602) 441-6702




What you never thought possible.™



- Buying or Selling?
- Military Specialist
- Free Air Miles
- Call Me (24 hrs.)

Business: (204) 987-2121  
Fax: (204) 987-2129

Helen de Paiva  
Realtor  
25 Years Service  
Master's Hall of Fame



## RONALD HABING

Barrister & Solicitor

Serving the needs of the military community for 20 years & counting.

- Real Estate & Mortgages
- Family Law
- Wills & Estates
- Business Law

## R. HABING & ASSOCIATES

- 2643 Portage Avenue •
- Phone: (204) 832-8322 • Fax: 832-3906 •

# ESCAPE

## HAIR and TANNING STUDIO

Introducing ourselves to the Military community

Hours: Tues: 9 - 5 • Wed., Thurs., Fri., 9 - 8 • Sat. 9 - 4

CALL TODAY FOR YOUR APPOINTMENT (204) 489-3675

**\$5 OFF**  
ALL PERMS & HIGHLIGHTS  
STYLISTS: Paulo, Tammy, Anne Marie

**\$5 OFF**  
FACIALS Reg \$30  
**\$10 MANICURES**  
Tuesdays ONLY Reg \$14  
Licenced Esthetician: Debbie

145 Scurfield

WDEC

# WDEC - Check your addiction knowledge



By Capt J. Hyatt

16 Nov. to 22 Nov. is ADDICTIONS AWARENESS WEEK. Please watch for information booths around the city and feel free to ask

questions. This year's theme is 'High on life everybody wins'. Take the following test to see how you score!

Directions: Read the following statements and decide if they are true or false.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Alcohol is a drug. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/>  | 6. My decision too use drugs is not affected by rules and laws. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/>         |
| 2. Tobacco smoke is only harmful to the person who is smoking. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/>                         | 7. Sniffing can be deadly. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/>  |
| 3. Marijuana tar contains more cancer causing agents than tobacco tar. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/>                 | 8. Moderate amounts of alcohol can be consumed safely during pregnancy. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/> |
| 4. I'm okay to drive if I have one drink per hour. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/>                                     | 9. Problems gambling can affect other family members. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/>                   |
| 5. Sometimes friends/social situations will pressure you to use alcohol & other drugs. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/> | 10. Marijuana use is difficult to detect through urine testing. TRUE <input type="checkbox"/> FALSE <input type="checkbox"/>         |

## ANSWERS

1. TRUE. FACT IS...alcohol is a depressant drug that slows down the brain's ability to think and make decisions.
2. FALSE. FACT IS...a smoke filled room can be extremely harmful to other non-smokers.
3. TRUE. FACT IS...marijuana produces 50% more tar than strong cigarette tobacco.
4. FALSE. FACT IS...even one drink can impair a person's driving by slowing down reaction time and affecting judgement.
5. TRUE. FACT IS...you may find yourself in situations where you feel pressured to try alcohol or other drugs.
6. FALSE. FACT IS...rules and laws provide limits of behavior and people follow them because they want to be responsible or because they fear being punished if caught.
7. TRUE. FACT IS...the most severe effect of inhalant abuse is death. It can happen after only one use.
8. FALSE. FACT IS...no amount of alcohol may be considered safe during pregnancy. Fetal alcohol syndrome/effects occur

as a result of the effects of drugs on the fetus.

9. TRUE. FACT IS...people who become seriously involved in gambling spend more time, energy and money on their chosen activity than on their family.
10. FALSE. FACT IS...cannabinoids (marijuana) remain in the body, stored in fatty tissue, for several weeks after use.

## FABRICARE DRYCLEANERS

Share your cleaning problems with us!

Professional Drycleaning  
 Shirt Service Household Items Drapery Service  
 Suede and Leather Cleaning

### 889-2380

2543 Portage Ave., across from Holiday Inn

Military Discount

### CAROL OLAFSON, M.Div.

INDIVIDUAL, COUPLE & FAMILY COUNSELLING.  
 FAMILIAR WITH MILITARY COMMUNITY FOR 18 YEARS.  
 CONFIDENTIALITY ASSURED.

CALL 772-8422

PRIDE		FAITH
IN		IN
OUR		OUR
PAST		FUTURE

Welcome...

**ST. JAMES LEGION**  
 Branch No. 4  
 Royal Canadian Legion  
 1755 Portage Avenue  
 Winnipeg, Manitoba  
**Bingo**

Every Wed.- Fri. & Sat.  
 6:30 pm

**Line Dancing**  
 Every Mon. & Tues.  
 8:00 - 10:00 pm

**Dancing To Live Bands**  
 Fri & Sat 9:00 pm - 1:00 am

**Meat Draws**

Every Sat. 2 pm - 5 pm

# Professional & Business Directory

### CHAPMAN GODDARD KAGAN BARRISTERS & SOLICITERS

George E. Chapman, O.C.	Kelly P. Land, B.A., LL.B.
Almer N. Jacksteit, B. Comm., LL. B.	Alan R. Goddard, B.A., LL.B.
Michael J. Law, B.A., LL.B.	Donna G. Kagan, LL.B.
Esmeralda K. Bautista, B.S.C., LL.B.	

Ph: 888-7973 1864 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3J 0H2

### NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries  
 John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.  
 200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)  
 Phone: 888-8890

### CANADA WEST ART GALLERY

3143 PORTAGE AVE. WPG. 889-1786  
 NAVY-ARMY-AIR PRINTS + LIMITED EDITION ART

### BROTMAN & CRAMER

LAWYER • NOTARY •

66A - 1485 Portage Ave., Winnipeg R3G 0W4  
 In Polo Park  
 Ph. 786-8900 Fees conform to ERS guidelines

### RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.  
 COUNSEL -- A.I. UNGER, B.A., LL.B.  
**COUNTRY CLUB PLAZA**  
 310-3025 Portage Ave. 888-3204 Fax: 837-3638

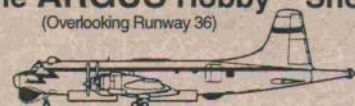
### BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytefold Rd.)  
 Autopac 889-2204

### The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677

5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

THIS SPACE  
 COULD  
 BE YOURS!

Call the  
**Voxair Office**  
 @ 889-3963

Leather Master  
 UNI-SEX CUSTOM TAILOR  
**SAVE 20% NOW**  
 ON CLEANING & REDYEING



- Refinishing
- Alterations
- Repairs

We do more than leather

328 Hampton St.  
 3 Blocks West of Polo Park (off Ness)

885-6435  
 Fax: (204) 897-5457



### Your Sport & Fitness Store

10% DISCOUNT FOR MILITARY PERSONNEL

(regularly priced merchandise)

Chris & Lynn Glowach - owners  
 2091 Portage Avenue, Winnipeg, MB R3J 0L1  
 Tel: (204) 832-7031 Fax: (204) 832-7038

Stop in for  
 Running Club or  
 Walking Club info.

Unisex Scizzors  
 Hairstyling

Phone: (204) 487-4443  
 F-580 Academy Rd., Winnipeg

FREE CONSULTATION

Complete Hair Care and Esthetic Services  
 Men • Women • Children

THIS SPACE  
 COULD BE YOURS!

Call the Voxair Office @ 889-3963

# Community Policing Corner



By Cpl D.R. Menard, SAMP Sqn  
Community Policing Representative

This is the sixth and final article in a series of articles in the Voxair, that deal with such topics as home and personal security. As mentioned in previous articles, these helpful hints can be utilized at any time of the year, at your home, apartment, or cottage.

## GENERAL PERSONAL SAFETY FACTORS

**PURSES WHEN WALKING:** When walking down the street, how do you carry your purse? Most likely hanging over your shoulder or around your neck, or with the shoulder strap of the purse wrapped around your hand or arm. If a thief attempts to pull your purse away from you, you may be dragged and physically injured by carrying your purse in this manner. The best way is to carry it clutched in front of you, close to your body. In this fashion, the thief must first approach you from the front, which may give you warning of a possible attack. Secondly, should the thief attack you, and gain access to your purse, you will not be dragged and injured. Remember, the items in your purse can be replaced, your personal health might not. Another good idea is to carry your necessities in a clutch bag or waist pack. A waist pack is extremely close to the body, and when worn under a jacket, usually cannot be seen.

### CONCLUSION

These six Voxair articles concerning personal security were compiled and printed to provide you, the reader, with some helpful hints on how to better your personal, home, apartment, and cottage security. Prior to reading these articles, you may have already been aware of them, and have already put them into play.

It is hoped that through the information in these six articles, you will adopt a security conscious lifestyle. By incorporating good habits into your daily routine, this will aid in making you less vulnerable. A basic rule is to stay alert and be comfortable within your surroundings. Learn to trust your instincts. If you become uncomfortable with a situation, make the adjustments. Two important things to remember are that the best prevention is precaution, and DENY PRIVACY to an attacker.

For further information concerning this or other personal security matters, please contact me at 833-2500, ext 2474.

## PET VALU®

Welcoming all Military families

**YOUR DISCOUNT PET FOOD  
& SUPPLY CENTRE**

**204-888-4292**

1 1/2 blocks west of PMQ housing on Corydon Ave.  
(Across from Tuxedo Shopping Mall)

HARRY STEINGART FRANCHISE OPERATORS MARLENE STOESZ



## Domenica's Hairstyling

2225 Ness Ave & Whyteford, Next to IGA

**885-3665 or 832-6978**

North Base Side

**FULL FAMILY SALON SPECIALIZING IN  
MILITARY CUTS**

- 5 Experienced stylists to serve you
- Ladies cuts \$11.00
- Perm & cut \$32.00
- Frost & cut \$32.00
- Color & cut \$26.00
- Children's cuts \$5.00 to \$7.00
- Military cuts and flat tops \$ 5.50

**New Hours:**

Mon.-Tues.: 9-6 p.m. Wed.-Fri.: 9-8 p.m. Sat.: 8:30-6 p.m.



Professional Styling  
Products Available



## CANADIAN FORCES Community College Network

### PLANNING A SECOND CAREER? START AT THE END

A common request I receive is to provide assistance in preparing for a second career. The obvious need is to determine just what courses should be taken to supplement military training and experience, and how to choose the college program that fits the bill. There are a number of factors that need to be considered.

The real trick is to work backwards from the end. First, and most important is the decision on just what it is that you want to do - where you want to end up. This decision drives all others. This also can be the decision that determines if you can't get there from here. Let me explain.

If the kind of job you really want to fill requires some kind of certification or educational document, the path to that will be clear. You have no alternative. You are then limited to being able to take the necessary training locally. That is what I mean by not being able to get there. If you MUST have a certain program, and it is not offered locally or by correspondence, and if you are unwilling or unable to move to take it somewhere else, you won't meet your prerequisite.

More often however, the job requirements can be met by obtaining courses or a full program that can be taken locally. If you have any doubt or concern about the needed education - ask potential employers. It matters a lot less what colleges, counselors or friends say is needed, than hearing that information from the employer. Contacting the company or type of company you want to work for, and making sure they know you are not looking for a job right now, but rather trying to prepare yourself as well as possible for the future, should enable you to find out what they really want.

A real challenge for many, is to select between job paths that are directly related to what you have been doing for many years in the military, and the kind of job you really want to do. In either case, now is the time to begin to make that decision. Even if you expect to have another ten years in the service. Things can change. Beginning to prepare now, while reimbursement is available, can make the preparation for that second career easier to bear.

There are several ways to approach the decision-making process. If you would like to discuss your situation call Catherine Mayor, CFCCN Co-ordinator at 833-2500 ext 5115. A personal interview can be arranged, and your alternatives can be considered.

### UPCOMING EVENTS:

Seneca College's Management Development program presents

EFFECTIVE SUPERVISION - ADMINISTRATION

14-16 Oct 97 (Fri 6-10, Sa/Su 9-5 pm), Tuition \$120, Materials \$44.15, Bldg 52.

Spots still available, call to register today!

EDUCATION FAIR, 28 Nov 97, 11-2 pm, 1CAD main foyer. Briefing & question period with John Graeb, RRCC Program Officer - Computer Science and Technology. Call for more info!

Catherine Mayor, CFCCN Coordinator, 833-2500 ext. 5115

## Education Brightens Your Future!

# Reliable.

## The radio system you can afford.

The URC-200 has a demonstrated MTBF of 47,000 hours. The URC-200 series offers standard and optional features that meet the needs of military, air traffic control, remote-site voice, ship-to-shore communication and law enforcement operations around the world. No one else offers as much performance for the price.



FREE Applications CD-ROM at:  
[www.mot.com/GSS/SSTG/RSO/URC-200.html](http://www.mot.com/GSS/SSTG/RSO/URC-200.html)

Tel: (602) 441-8586 Fax: (602) 441-6702



What you never thought possible.™

# FINANCIAL PLANNING & INVESTMENTS

MUTUAL FUNDS, RRSP, TAX, GIC, SHORT TERM, TSE 100, GOLD, BONDS, DOW JONES, TSE 300, MORTGAGE, PENSION PLANS,

Welcome to our new financial planning & investments page at VOXAIR. With the help of a number of our sponsors over the next year, we hope to provide timely and informative finan-

cial planning news. Feel free to contact these sponsors with any questions you may have, and they will endeavor to answer them in future articles.

## Debunking the myths of Financial Planning

Article sponsored by Bruce Derraught and Ernest Gautron of Stuart Financial Services. Stuart Financial Services is the Winnipeg affiliate of Stuart Partners, a national planning firm.

**Myth: Only the very wealthy need the services of an advisor.**

This is perhaps the most dangerous of the untruths because it undermines what should be a basic goal of every Canadian: to take responsibility for his or her own financial future.

Strange to think that it was just a generation ago people felt planning for their retirement meant investing in Canada Savings Bonds and awaiting their Canada Pension Plan at age 65. That's no longer the case. As the average Canadian struggles to meet the demands of daily life, there is less and less time to manage the ever more complex legal, financial and tax affairs which are important to one's fiscal health. None of this seems likely to change.

The good news is however, that there are average Canadians who are having success in meeting their financial goals, whether they be saving for a home, planning for the education of their children or grandchildren or preparing for retirement. What characterizes their success is a commitment to setting personal financial objectives and taking a disciplined approach to achieving their goals, in most cases, with the aid of a professional advisor. Money in any amount, deserves prudent care. Whether it's \$1,000 or \$100,000, by putting their money to work in productive and creative ways today, Canadians from all walks of life are ensuring financial security and prosperity tomorrow.

**Myth: Financial planning is complicated and requires a great deal of investment knowledge.**

This is potentially the most intimidating aspect of money management for most people and a frequent barrier. Complicated tax laws, the bewildering range of

investment products, the ups and downs of the stock market, can all be factors which frighten people away from taking control of their financial destiny. That's a shame, because in reality, even the most inexperienced investor can be inaugurated into the world of money management with just a little time spent reviewing the basics. For those who are especially keen, your advisor will often be pleased to provide you with educational material and recommended reading to enhance your knowledge. What many people find is that the more they understand and are able to take control of their financial situation, the greater their level of comfort and the more positive their feelings about the future.

**Myth: Investing is risky.**

Any investment has an element of risk. The objective for the advisor and his/her client is to assess the level of risk each investor is prepared to take in making the selections for the investment portfolio. There is certainly a full range of products with varying levels of risk which would be suitable for very conservative or very aggressive investors, or anyone in between.

The other side of the equation is that many people fail to consider the risk involved in *not* investing their money or investing their money in only one vehicle, say GICs for example. With taxes and inflation, your savings may not be enough for tomorrow unless it is employed productively. For most people, this means participation in a variety of investment products - "diversification" as it is known in financial circles - is the best route to increasing growth while minimizing risk. When you hold a well-rounded investment mix, you have a better chance of benefiting from capital gains, while protecting yourself from losses.



Bruce Derraught



Ernest Gautron

*Financially confused?*  
**WE CAN HELP!**

**POLO PARK FINANCIAL SERVICES**

OPEN YEAR ROUND FOR:

- FINANCIAL COUNSELLING
- TAX PREPARATION BY TAX DEPOT
- SMALL BUSINESS BOOKKEEPING

CONVENIENTLY LOCATED IN THE LOWER LEVEL

'66' PROFESSIONAL OFFICES OF

POLO PARK SHOPPING CENTRE

PHONE (204) 949-3601

Pontiac Sunfire 1998



**GAGNEZ**

**UNE AUTO POUR 1 AN**

de Falcon Auto Leasing Inc., R. Boisvert, prés.

**Pour les détails du concours 24h par jour composez 235-2276**

**Comment se mériter des chances: (sur demande)**

- Investissements/Prêts: **1 chance**
- Vous référez un nouveau membre: **5 chances**
- Vous utilisez 3 produits/services: **1 chance**
- Vous en avez 6: **2 chances**

Règlements du concours disponibles aux succursales.



**La Caisse populaire de Saint-Boniface**  
185 boul. Provencher  
237-8874

www.saintbon.caissepob.mb.ca

**Tirage mensuel de 50\$ - Le Dépanneur Provencher Shell**

**Financial Investments (Western) Ltd.**

Clara Jeffrey, President

**RRSP • GIC • SHORT TERM**

247 B Provencher Blvd., Winnipeg, MB R2H 0G6

Ph: (204) 987-4874 Fax: (204) 987-4878



**RONALD HABING**

**Barrister & Solicitor**

- Real Estate & Mortgages
- Family Law
- Wills & Estates
- Business Law

**R. HABING & ASSOCIATES**

2643 Portage Avenue

Phone: (204) 832-8322 Fax: (204) 832-3906

**Century 21**  
Carrie Realty Ltd.



**CENTURY 21 CARRIE REALTY LTD.**

205 Provencher Blvd. • 1901 Portage Ave.  
1-888-880-2121 Toll Free Customer Service

**BEING TRANSFERRED?**

At Century 21 Carrie Realty Ltd. not only do we help you in buying or selling your home, we also help you visit your family, because we have

**AIRMILES!**

Permettez-nous de vous offrir nos services des plus agréables.

**DYNAMIC MUTUAL FUNDS**

Analysis of Comparative International Funds, October 15, 1997

CATEGORY	FUND	1 year	3 years	5 years	10 years
American Equity	Dynamic Americas Fund	44.01%	27.83%	20.34%	11.64%
	Fidelity Growth America Fund	36.95%	26.63%	21.95%	N/A
	Trimark Americas Fund	29.20%	13.10%	N/A	N/A
	Universal US Emerging Growth Fund	5.70%	23.10%	22.00%	N/A
European Equity	Dynamic Europe Fund	48.44%	25.02%	18.68%	N/A
	Universal European Opportunities Fund	34.00%	29.70%	N/A	N/A
	Fidelity European Growth Fund	30.60%	20.70%	18.90%	N/A
	Spectrum European Growth Fund	27.65%	N/A	N/A	N/A
International Equity	Dynamic International Fund	34.66%	18.13%	18.80%	*5.19%
	Fidelity International Portfolio Fund	31.90%	18.21%	19.30%	N/A
	Templeton Growth Fund	31.80%	17.20%	19.00%	12.10%
	Trimark Fund	30.40%	19.50%	21.70%	14.80%

Turnoverly Allied International Fund, management taken over by Goodman & Co., July, 1996. Ranked by one-year return, as at Sept. 30, 1997. Annual compound total return, as at Sept. 30, 1997. The rates of return indicated are for the 1, 3, 5 or 10 year period ended Aug. 31, 1997. If your investment was made on a date other than Aug. 31, 1, 3, 5 or 10 years ago, your rate of return will be different. All performance numbers are historical, annual, compounded total returns, including changes in unit value, reinvestment of distributions, and do not take into account any potential fees or commissions. Past performance may be no indication of future returns. One dollar and investment return will fluctuate. Important information about these mutual funds is contained in their simplified prospectus. Obtain a copy from your independent fund dealer or distributor and read it carefully before investing.

ADVERTORIAL

• DÉPÔT À TERME



• RRSP • REER •

• REER AUTOGÈRE • MUTUAL FUNDS • GIC

Services financiers

**Stuart**

Financial Services

Your personal planner

will assist you to build a financial plan that's right for you.



**Ernest Gautron**  
987-4875



**Bruce Derraught**  
987-4873

247-B Provencher Boulevard, Wpg. MB. R2H 0G6

affiliated with W.H. Stuart Mutuals Limited & W.H. Stuart Insurance Agencies Limited

SELF DIRECTED RRSP • ASSURANCE VIE •

CROCUS • BONDS • LIFE & DISABILITY INSURANCE

# Voxair Vignette

Identify the object in this photo and be eligible to win Free Sub Coupons from Subway and a Western Canada Aviation Museum membership.



Object Identity \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_

Additional Comments \_\_\_\_\_

**DEADLINE FOR ENTRIES: 3 DECEMBER 1997**

PLEASE NOTE: 'Voxair Vignette' will feature one item & prize for two consecutive issues ending with the above deadline, at which time one winning entry will be drawn. You may deliver your completed entry form to the Voxair office or e-mail us with the above information at voxair@volcan.achq.and.ca GOOD LUCK!

**LAST ISSUE WE FEATURED: CF-105 AVRO ARROW**

**THE WINNER WAS: Dave Palanycia - Subway Coupons and a Western Canada Aviation Museum membership. Please contact the Voxair Office to claim your prize.**

# Royal Winnipeg Rifles' Band



By Cpl Belanger MJ

The Royal Winnipeg Rifles' Band wasted no time getting back into the performing routine at the beginning of our current fiscal year. It's first engagement was played at the Veterans' Manor on Princess St. before some members had even returned from other military summer employment. This, along with several other short-notice performances, definitely set a busy schedule for the month of September. Some of these engagements include the Fort Garry Horse - Freedom of the City Parade, a parade in commemoration of the restoration of Brookside Cemetery and the Canadian Forces Reserve Day Parade. This last parade began at the H.M.C.S. Chippawa Naval Armouries & ended at the Manitoba Legislative Building. In this 2 month period, the band also provided music for three Mess Dinners.

The band welcomes several new members this year. They include the trained: Pte Cape, Pte

Moisey, Pte Smith, and Pte Yee and the awaiting training: Pte Beaudry, Pte Nichol, Pte Hanan and Pte Sullivan. With the addition of these new and talented musicians to the already high standard of the band, the Rifles will soon be putting the Regs out of business!

One item that cannot go without mention is the 1997 Military Tattoo at the Winnipeg Arena. The band was busy preparing both as the Regimental Band and as part of the Air Force, RWR, Chippawa and Cadet massed band, which performed at the Tattoo on Sunday the 9th of November. The Tattoo included presentations from Massed Pipes & Drums, Army, Navy, Air Force and Cadets military bands, Tattoo Choir, Dance Ensemble & Military/RCMP Demo Teams.

All the successful jobs done by the Royal Winnipeg Rifles Band, under the direction of Capt Sheila McPherson, will no doubt make for another rewarding year. Hosti Acie Nominati

## SPECIALIZING IN DOMESTIC & ADVANCED LEVELS OF FIRST AID & CPR

**OFFERING COURSES IN:** FIRST AID / CPR, WILDERNESS FIRST AID, SEARCH AND RESCUE, WHMIS, FIRE PREVENTION, ACLS, BTLIS, ADVANCED FIRST AID LEVELS 1 & 2.

DATES FOR THE FOLLOWING COURSES AT THE VISCOUNT GORT HOTEL, 1670 PORTAGE AVE., WINNIPEG, MB.

ALL FULL DAY COURSES INCLUDE LUNCH

PRICE INCLUDES TAX

**CPR:** OCTOBER 11 OR 12 OR NOVEMBER 29 OR 30 1/2 DAY \$25 FULL DAY \$42  
**ADULT:** 0830 - 1200 A.M. **INFANT/CHILD:** 1300 - 1600 P.M.

**EMERGENCY & STANDARD FIRST AID:** NOVEMBER 1 NOVEMBER 1 & 2 EMERGENCY \$44 STANDARD \$64

OTHER COURSES:

**ADVANCED FIRST AID:** OCT. 24 (EVE), 25, 26, NOV. 1 & 2 OR NOV. 24 TO 28

**SEARCH & RESCUE:** NOV. 8 & 9 OR NOV. 22 & 23

**WINTER SURVIVAL:** NOV. 15 & 16 OR DEC. 6 & 7

**WILDERNESS FIRST AID:** 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> WEEKEND OF EVERY MONTH

**PHONE 792-4759 TO RESERVE YOUR POSITION.**

ARCTIC STAR WILDERNESS MEDICINE, 162-2025 CORYDON AVE., WINNIPEG, MB



## YOU SNOOZE...YOU LOSE

**DON'T WAIT - BOOK NOW FOR YOUR**

### Christmas/Winter Holiday

Best availability by booking early.

Prices slashed for Winter Get-A-Ways.

♥ Book your holiday now and enter our draw for a ♥

♥ Night of Romance. ♥

★ Ask about our Military Discount on Holiday Packages. ★

**Marlin**  
Travel

**488 - 6900**

Tuxedo Park Shopping Centre  
160 - 2025 Corydon Avenue

## WE'LL GIVE YOU A REASON TO SMILE.

**State of the art personalized dentistry:**

- ~ Comprehensive care for adults and children
- ~ Complete smile design and enhancement
- ~ Aesthetic & cosmetic dentistry
- ~ Metal free caps & bridges
- ~ Mercury free fillings

**For your convenience:**

- ~ Ample free parking
- ~ Evening & Saturday hours
- ~ Visa & Mastercard accepted
- ~ Video glasses during treatment
- ~ All insurance welcome and filed for you

**Derek A. Gaudes, DMD**

**Joan E. MacLennan, DMD**

16 years of dental experience. Member: MDA, CDA, AACD

**Call (204) 888-3708**

Tuxedo Edge Dental Centre  
2020E Corydon Avenue next to Canada Trust

# Affordable.

**The radio system you can afford.**



The URC-200 is a lightweight, low-cost, multiband transceiver for a variety of tactical uses and fixed installations. This versatile system is a globally proven solution for most manpack, vehicular, airborne or shipboard applications. No one else offers as much performance for the price.

FREE Applications CD-ROM at:  
[www.mot.com/GSS/SSTG/RSO/URC-200.html](http://www.mot.com/GSS/SSTG/RSO/URC-200.html)

Tel: (602) 441-8586 Fax: (602) 441-6702



What you never thought possible.™

# Military Police Blind Fund for Children, 2PPCLI & the Korean War... is there a connection?

Submitted by Cpl R. Jackson, 17 Wing Military Police

Question: What common bond does the Military Police Blind Fund for Children share with the 2nd Regiment Princess Patricia's Canadian Light Infantry (2PPCLI) and the Korean War? The answer....the Commander in charge of the 2PPCLI (the Battalion that fought and won one of Canada's most famous war battles) was LCol J.R. Stone. It was LCol Stone who, after the completion of the Korean conflict, founded the Canadian Military Police Blind Fund for Children. The Battle of Kapyong, the Presidential Citation, the Korean war, and the Blind Fund for Children. For some service personnel these may be strange terms. However, military history is not dead at 17 Wing Military Police Section! This article will shed some light on the conflict, the commander, and the charity he founded.

## Background

From 1910 to 1945 the peninsula of Korea belonged to Japan. When World War II ended the USSR administered the surrender of Japanese forces north of the 38th parallel in Korea, while the U.S. administered the surrender to the South. The two allies formed a joint commission to make a temporary Korean government. However, the Soviets and Americans soon disagreed on the legitimacy of the competing political groups that sought election in Korea and suspicions grew on both sides.

In 1947 the U.S. asked the United Nations to unify North and South Korea, but unfortunately the 38th parallel hardened into a distinct border. By 1948 the North declared itself The Democratic Peoples Republic of Korea with the Capital of Pyongyang under Kim Il Sung, and the South became the Republic of Korea with the Capital of Seoul under President Rhee. This split created two different political and economical regions (Figure 1). The North became a communist industrial nation supported by the U.S.S.R., and the South became primarily an agricultural region backed by the U.S. During this time

Council passing a motion to assist, in essence, the military defense of South Korea. President Truman ordered the United States Armed Forces to aid South Korea and appointed General Douglas MacArthur as the Commander in East Asia. The UN then passed a resolution requesting member nations wishing to aid South Korea to make military assistance available to the U.S. Thus, Canada's involvement was born.

Although the United States provided the majority of the air, sea and ground troops, the allied force con-



Figure 1

sisted of 17 different nations some of which were Australia, Great Britain, and Turkey. In the meantime however, the capital of Seoul had fallen on 28 Jun 50, and the North continued Southward. By 07 Aug 50, the UN Forces were pushed to the Southern most tip of Korea confined in an area known as the Pusan Perimeter (Figure 1).

## Canadian Involvement

Although the Canadian government supported the idea of defending South Korea it waited before finally committing troops to action. Eventually, as Canadian support for the conflict grew, the Navy, the Air Force and ground troops were dispatched. The 1st Canadian contribution of ground forces took place with the formation of the Canadian Army Special Force. This formation consisted of volunteer citizens and the 2nd Battalion RCR; the 2nd Battalion PPCLI; 22nd Royal Regiment; "C" Squadron of Lord Strathcona's Horse; the 2nd Field Regiment; the Royal Canadian Horse Artillery; the 57th Independent Field Squadron; the Royal Canadian Engineers; the 25th Canadian Infantry Brigade Signal Squadron; the 54th Canadian Transport Company; the Royal Canadian Army Service Corps; and the 25th Field Ambulance Royal Canadian Army Medical Corps. As the North Korean advance continued, MacArthur's only hope of saving the South was to hold the port of Pusan until help arrived. Reinforcements were rushed in and on 05 Jul 50, American units made contact with North Korean tanks and infantry just north of Osan. The 8th Army delayed the North Koreans west and north of the Naktong river, the last natural barrier protecting Pusan. As the 8th Army solidified the Pusan Perimeter it became clear it survived only because of the timely arrival of reinforcements and Allied Air superiority.

## The Inchon Landing

With almost all enemy units concentrated against Pusan the time for a counteroffensive had arrived. MacArthur had planned a strike against the port of Inchon on the West coast of Korea near the capital of Seoul. Inchon had a huge array of natural obstacles to overcome including heavy tides and currents and a

small island called Wolmi-do. If this Island was defended it could impede an amphibious assault. However, despite these risks and objections by other military leaders of his plan, the raid on Inchon went ahead on 15 Sep 50. Enemy forces in the area were defeated, but more importantly, North Korean supply lines to the South were cut off. The Marines liberated Kimpo Airport and the city of Seoul, while the Infantry moved South to meet the 8th Army which was pursuing a fleeing enemy north of the Pusan Perimeter. By 01 Oct 50, the North Koreans were pushed out of South Korea. It is claimed the Inchon landing was successful not because of it's size, but rather due to it's sheer audacity.

## Crossing The 38th Parallel

With the North Korean Forces now pushed back above the 38th parallel MacArthur argued that standard military doctrine dictated the UN Forces move across the border and destroy the North Korean army. This would prevent a renewal of aggression. Although President Truman originally opposed the idea, as well as his National Security Advisors, he backed MacArthur and authorized the crossing of the 38th parallel. This was not without its limitations though. The Chinese and Soviets were not to be provoked in that no UN troops were to enter Manchuria or the U.S.S.R. On 07 Oct 50, the UN General Assembly passed a resolution calling for the unification of the peninsula and authorized MacArthur to push his forces North. Soon thereafter, on 19 Oct 50, the North Korean capital of Pyongyang fell. The UN continued to further push the North Korean forces up to the Yalu river. This river formed the North Korean border with China. By this time the fall of North Korea seemed a certainty. As a result of the lessened threat, it was decided by the Canadian government that Canada's contribution would be satisfied with only one battalion.

The battalion chosen to serve in Korea was the 2nd Battalion PPCLI under the command of LCol J.R. Stone. The total manpower of the battalion at that time was 927. It was believed their role would strictly be an occupational one.

...the Chinese struck quickly, and with full force.

## The Chinese Intervention

In retrospect, the decision to cross the 38th parallel seems to have been one of the main turning points in the war. China warned it may intervene if UN Forces crossed the border. Between 14 Oct and 01 Nov 50, about 180,000 communist forces had crossed the Yalu river. MacArthur mistakenly interpreted this action as a limited gesture rather than a serious intervention. However, by 02 Nov 50, intelligence reports indicated clear evidence of full Chinese intervention. Although General MacArthur launched his "home-by-Christmas" offensive in reaction to the Chinese offensive, the Chinese struck quickly, and with full force.

As a result the UN advance was turned into a retreat back to the city of Seoul. It was in this atmosphere that the 2nd Bn PPCLI arrived, clearly their role now changed to that of a fighting force rather than an occupational one.

By the new year in Jan 1951 the UN forces had been pushed south of Seoul and the South Korean capital fell once again.

Next issue: Canadian Battle at Kapyong and Changing War Aims

...the allied force consisted of 17 different nations. In the meantime however, the capital of Seoul had fallen...

the Soviet Union supplied a vast amount of heavy arms to North Korea as well as military training. The South by contrast relied on the U.S. presence to hold off any invasion by the North. Yet despite the U.S. presence, there were numerous border clashes.

## The Invasion of South Korea

By the end of 1949 the U.S.S.R. and the U.S. had withdrawn most of their troops, leaving behind a better trained and equipped North than South. In addition to the withdrawal of U.S. forces the United States announced South Korea was excluded from the U.S. defensive perimeter. As a result North Korea took the military initiative. On 25 Jun 50, North Korean artillery fired on South Korean positions along the 38th parallel. This was soon followed by 80,000 North Korean infanteers, as well as armored support, advancing towards Seoul and the mountains of central Korea. Reacting to reports of the fighting, the U.S. called an emergency meeting of the UN Security Council, during which time the Council called on the North to cease hostilities. By 27 Jun 50, the North was still advancing and it was evident they would not withdraw. This resulted in the Security

# Recent presentations & promotions at CFSAT



CFSAT recently awarded their members with various presentation and promotions. Congratulations to all these members on their accomplishments.



Capt Handy (right) receives his CD2 (32 years) from Maj Glass.



2Lt Appleton (left) receiving his Officers Scroll from MGen MacDonald.



WO Belzile (right) receives his CDI from previous Wing Commander Col Sharp.



MCpl Morey (right) receives his CD from Maj Glass.



Capt Sloan (left) receiving his promotion.



MCpl Lamothe (left) receiving his promotion.



MCpl Coulson (left) receiving his promotion.



WO Kieffert (left) receiving his promotion.



Capt Tang (left) receiving his promotion.



MCpl Marshall (left) receiving his promotion.

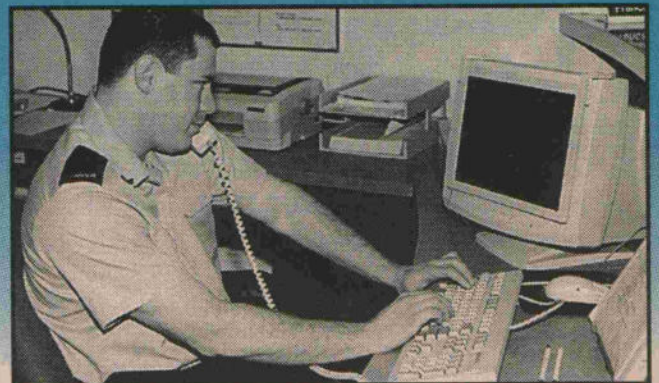
## Commander visits 17 Wg



The Commander of 1 CAD, MGen Macdonald, spent a full day at 17 Wing on Tuesday, October 14. During the course of his visit, he received various briefings from most units and took the opportunity to visit some of our facilities.

Pictured above Maj Hughes, from CFANS, briefs the Commander on the Navigation Training System (NTS) on board the CT-142 Dash-8.

## Here to assist you!



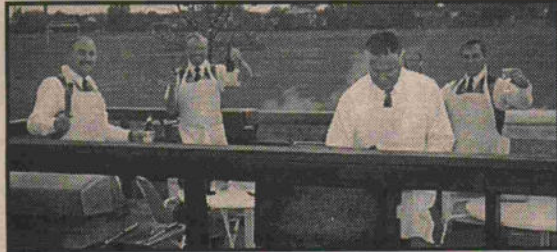
By Sgt J. Bernard

Our passenger services section located in Hangar 10, is fully equipped to assist you in making your air travel plans. We can advise you of flight routings and timings as well as seat availability on selected flights. Visit or call our staff to obtain a Service Air Charter Schedule, or to pick up an application for Leave Travel Space on Service or Charter Aircraft. You may then call or fax the National Passenger Service Center, (NPSC) in Ottawa, who will make the bookings for you. NPSC can be reached at 1-800-823-3857 or fax at 613-996-8797. Drop in to 10 Hangar, or call our staff at 833-2500 local 5623, or 5031 for questions regarding air travel, travel priority, or accumulation of points for priority 4 travel. Hours of operation are 0730-1200 and 1300-1600 Mon-Fri. After hour inquiries regarding aircraft arrivals or departures at 17 Wing may be made via our automated phone system at 833-2500 local 5622. Bon Voyage!

Pictured is Cpl Mike Macneil checking seat availability on an upcoming military flight.

# 17 WING SPORTS SECTION

## Celebrating 40 years of curling & camaraderie



Chefs at work - Past Presidents Rick Hunt, Al Cox, Ray Brown and Ray Sawchuk prepare a feast at FOBs 40th Anniversary BBQ.

By Maj Eldren Thuen, Wing Heritage Officer

The Canadian Forces Base Winnipeg Curling Club kicked off its 40th Anniversary Celebrations with a BBQ at the Club on 20 Sep 97. In attendance were numerous Club members, Past Presidents and Honourary Lifetime Members and dignitaries from the Wing and from the Manitoba Ladies' Curling Association (MLCA).

The evening began with words of welcome from the First Vice-President of the Club, Sgt Kim Beatty. The welcome was followed by a steak BBQ with all the trimmings. Several Past Presidents, resplendent in their Air Force Tartan vests, cooked steaks for the 105 people in attendance. Following the dinner, LCol McCoubrey, the A/W Comd, congratulated the Club on 40 years of fine curling and wished the Club well over the next 40 years. Mrs Nancy Rummery, President of the (MLCA) brought greetings to the Club on behalf of both the Manitoba Curling Association and the MLCA.

LCol McCoubrey, assisted by Mrs. Jean Common, then cut the 40th Anniversary Cake. Mrs. Common, and her husband Lorne who has passed away, were original members of the Club when it opened for business in 1957. Two other current members of the Club, Art King and Don Smart Sr., who curled at the Club during the its inaugural season, were also recognized. Unfortunately, prior engagements precluded their attendance at the festivities. Kim Beatty also recognized all the Honourary Lifetime Members and Past Presidents in attendance.

The celebration continued with a skit from the Ladies' Club. The skit provided many laughs for the curlers assembled, and, most assuredly, many of those in attendance have been in the very situation so hilariously depicted in the skit. Dancing followed until the wee hours of the morning.

As one of the main organizers, I would like to thank a couple of individuals who played a great part in the success of the evening: Ross and the staff at the Club; Chuck Wilcox, our concessionaire, for the fine food provided; Bev Parker for the incredible amount of phoning she did to ensure the attendance of many of our past members; the Past Presidents - Ray Sawchuk, Ray Brown, Rick Hunt and Al Cox - who did the cooking; and finally, I would like to thank all those that attended & made our Anniversary celebrations a success.

## 17 Wg Basketball off to good start

By Lt(N) Mike Fitzpatrick

The 17 Wing Blue Devils started the 97/98 basketball season with a solid 76-64 win over the Harstone Petro Service. Outnumbered by a more youthful squad, the Blue Devils used their superior size and experience to advantage. The team started off with several fast-break opportunities, led by Cpl Rohan Wilson, who finished with a game-high 27 points. However, as the first half wore on, it was some good inside passing, offensive rebounds, and some mid-range jumpers that provided the scoring. On the defensive end, Capt Vic Castelli, BGen Steve Lucas, 2Lt Sam Lortie, and Cpl Wilson used their size advantage to intimidate the other team's shooters. At the half, the Blue Devils led 37-27.

Starting the second half, the team realized the importance of starting strong, and stretched the lead to 15 points. But, as expected, the opponents' younger legs became a factor. The Petro Service team kept looking for fast-break opportunities, and tried to create turnovers with a full court press. The Blue Devil lead was cut to 8 points, but they were able to recover as 2Lt Jocelyn Poirier took care of getting the ball up the court.

Rounding out the team's scoring was 2Lt Lortie with 14 points, BGen Lucas with 13, Capt Castelli with 10, and 2Lt Poirier with 8. Additional scoring and defensive play was provided by Lt(N) Mike Fitzpatrick, Capt Jim McNair, and Cpl Kevin MacKinnon.

Entering the game, the team was apprehensive about having been moved up to the city league's top division. It appears, though, that any questions of competitiveness have been answered. This is especially true as the team was playing without starting guard Capt Jay Burt, as well as Pvt Chris Major and MS Tony Keusch, who are expected to make important contributions to the team this year.

For those interested in coming out to watch, all league games are played at the University of Winnipeg's Duckworth Centre.

## The heat is on at the Soccer Spectrum

By Capt Tanya McLeod



Where were you Tuesday night? Peter Corcoran and Danny Brooks were with eight hot and bothered women. If you're male and wondering...don't bother. Peter and Danny, the coach and assistant coach, weren't having any more fun than we were. The eight women, me being one of the them, were the members of the Wing Women's Soccer Team. We were down by three goals in the last quarter of a well-played but frustrating game.

As the first game of the season with only eight players out, I think we have every right to be proud of the way we played. But it was sure frustrating not being able to get that ball in the other net. But one thing is for sure, the unsung hero of the game was Mandy Kunka, our rookie goalie. Being in goal during an indoor soccer game is more like being trapped inside a pinball machine. Balls come from left, right and center, from off the walls, legs and other body parts. It's not for the faint of heart and can induce a mental state similar to being shell shocked in the uninitiated. Way to go Mandy!

As for the rest of us, no one admittedly suffered from a sneak attack of the nauseating "green wave", that's because our coaches have been running us during practices. Both Peter and Danny are starting their first full season with us. Boy, do they have their jobs cut out for them. There's nothing like 15 wayward, willful women. But then again, Peter, a one time professional player and excellent coach, has worked his magic on us already.

If nothing else, things will be heating up this winter at the Soccer Spectrum as Peter and Danny turn us into a winning team.

### MTS YOUR MOBILITY DEALER IN MANITOBA

- WIDE SELECTION OF CELLULAR PHONES & PAGERS.
- FEDERAL GOVERNMENT DISCOUNT ON ALL MONTHLY RATE PLANS FOR CELLULAR.
- 20% DISCOUNT ON MOST CELLULAR ACCESSORIES FOR DND PERSONNEL.
- QUICK ACTIVATION OF TRANSFERS FROM OTHER PROVINCES.
- QUALIFIED COMMUNICATIONS STAFF TO ANSWER ALL YOUR QUESTIONS

Polo Park Shopping Centre 982-0300      1300 Portage Avenue 786-6541      Winnipeg Square 982-0302



**COMPLETE FAMILY DENTISTRY**  
**DR. STEVEN LAWSON**  
 D.M.D.

PREVENTATIVE • DENTURES • ORTHODONTICS • WHITENING  
 • CROWN & BRIDGE • ROOT CANALS • EXTRACTIONS

- ALL DENTAL PLANS ACCEPTED -  
 - EVENING & SATURDAY APPOINTMENTS AVAILABLE -  
 - NEW PATIENTS AND EMERGENCIES WELCOME -  
 - PAYMENT OPTIONS AVAILABLE -

240-3025 PORTAGE AVE. 958-9500

**WESTERN CANADA AVIATION MUSEUM**

- Exciting, unique and unusual aircraft
- Children's interactive area
- Gift Shop

Soaring Through

At the Corner of Ferry Road & Ellice,  
 Phone: (204) 786-5503  
 Open Daily 10-4  
 Sundays and Holidays 1-4

**The Cholakis Dental Group**

is a family dental care facility located in the Tuxedo Park Shopping Centre.

Complete dental care, including:

- ▶ dental assessments
- ▶ full range of dentistry services
- ▶ patient dental education program
- ▶ emergency services

**Dr. Ernest Cholakis**  
 120-2025 Corydon Avenue  
 488-4564

**The Cholakis Dental Group**

is a family dental care facility located in the Tuxedo Park Shopping Centre.

Complete dental care, including:

- ▶ dental assessments
- ▶ full range of dentistry services
- ▶ patient dental education program
- ▶ emergency services

**Dr. Wendy Stasiuk**  
 120-2025 Corydon Avenue  
 488-4564

**The Cholakis Dental Group**

is a family dental care facility located in the Tuxedo Park Shopping Centre.

Complete dental care, including:

- ▶ dental assessments
- ▶ full range of dentistry services
- ▶ patient dental education program
- ▶ emergency services

**Dr. Wendy Jarotski**  
 120-2025 Corydon Avenue  
 488-4564

# 17 WING SPORTS SECTION

## Women's Broomball drops to 0-3

By Capt Deanna Manson, 1 Air Mov Sqn

Vimy Arena was the site of a disappointing loss for the 17 Wing Women's Broomball Team on Saturday night, as a downfall to "La Vitesse" drops the team's record to 0-3. The girls were hopeful that their struggling opponents would be no match for the up and coming Base team - but it wasn't meant to be this early in the season. Truth be known, there were some sore tummies in the dressing room prior to the game - from now on eat well before the game everyone!!! Obviously a team trainer is needed to teach some of the players the basic tenets of athletics...but this is broomball after all.

"La Vitesse" of the Winnipeg Women's Broomball League is a seasoned team that represented Manitoba as the runner up team at the 1996 Canadian National Championships. They lost quite a few players in the meantime and so, the Base team thought we could get the better of them. It was a hard hitting game - for those who don't know, intermediate broomball is played FULL CONTACT with VERY LITTLE PADDING, and there was no shortage of bruises this game. WO Diane Speakman, 1 CAD/CANR HQ and Sgt Jenny MacDonald, 38 CBMG HQ took their toll on the opposition on defense. Both players have signs on their jerseys that read: "Cross the blue line and the toll is PAIN!" Unfortunately, the bad guys scored once in the first period and then confirmed that lead with a second goal after the break. The Flyers were not able to answer either goal and the final score read 0-2.

BZ goes out to forwards MCpl Nathalie Lavoie, W EME Sqn and Cpl Heather Demchuk, CFMT-PC who were on fire throughout the game and really carried the team as they struggled to get things going.

At practice this week: PASSING, PASSING, PASSING. Do you dare join us? As for stats - they are the same as last week - no goals were scored and, amazingly, no penalties were issued. One of these days those refs are going to see some of the nastiness that goes on! Very rough game...

## Cold weather workouts

By Chris Merrithew- Sports Coordinator

The onset of winter in Canada means four to five months of cold and snow. The image of this chilling cold weather is enough to send many of us flocking indoors. But committed outdoor athletes will train day in & day out, no matter what the season. These fitness survivalists have learned how to train & often compete in this kind of weather with no apparent discomfort or ill effect. What's the secret?

Basically, these survivalists have adapted to the cold by knowing the physiology of cold stress. They control heat loss by applying the clothing layer principle to their workout garb. Your body's temperature balance is maintained through a complex system of heat production and heat loss. To some degree, you can control your body heat by adjusting the intensity of your exercise. But if your clothing isn't right, the outside cold can overpower the heat your body produces. When your body temperature drops low enough to affect your body functions, you develop a condition called hypothermia. Not only does hypothermia mean a temperature drop but your metabolism lowers, you become dehydrated, you lose caloric reserve, your kidneys malfunction and your mental processes deteriorate. If things get bad enough your body systems stop functioning.

Fortunately, all of this can be easily prevented by the proper use of outdoor clothing. Use of the layer system of clothing maintains body warmth when you're exposed to wind, cold, rain and snow. NEXT TIME: The four layers of clothing in the system.

## Stingers Volleyball

By Capt Amy Little

The volleyball season is finally in swing and the team is ready to go! We played our first game on October 29th. It was a great learning experience and we have high hopes for the year. This year the interest level is high with a great turn-out despite the obstacles presented by exercises. The enthusiasm level is also high & everybody seems to be enjoying themselves.

With the able coaching of "Baz" Belzile, the basic skills are improving in leaps and bounds and we are developing well as a team. On occasions when Baz has abandoned us, MWO Madeleine Nobbs and Lori Ann Mundt have bravely stepping into the breach to keep us improving.

The team would like to thank Lori Ann and all the staff at the gym for the great support we are receiving. It looks like it is going to be a great year!



## Makin' waves

Greetings everyone, from the 17 Wing Flying Tigers. By the time this article is put into print, our swimmers will have returned from Brandon. Nov 1-2, 21 swimmers from our community will have participated in the Brandon Blue Fins Halloween meet. Results will be available in the next VOXAIR.

All the swimmers are doing a wonderful job in the pool. The non-competitive swimmers are coming along nicely; their strokes and speed amaze all of us. The competitive swimmers are being put through rigorous workouts, however, because of problems with the heat in the building the water was so warm, a lot found it difficult to swim. Things now are returning to normal and the kids are getting back into the swim of things.

Our coaches have been really busy with off pool deck business. Work commitments have kept a few of our coaches away, but this dedicated group of swimmers still continue to perform to the very best of their abilities. By mid Nov, Tony will return from his JLC course and will be ever surprised at what a talented group of swimmers he has this year.

We would like to extend an invitation to anyone in the youth community that is interested in becoming a Flying Tiger. Come down to Lipsett Hall, Mon.-Fri. at 5 p.m. We would love to meet you.

## 17 WING HAIR FORCE BARBER SHOP

- SPECIALIZING IN MILITARY HAIR CUTS -  
BLDG. 90 WHYTEWOLD RD. (NEXT TO BLEACHERS)

Mon. - Thurs.: 9 am - 5 pm Closed on  
Friday: 9:00 am - 2:30 pm Weekends Ph: 832 - 5581

## WHYTEWOLD AUTO SERVICE CENTRE

COMPLETE AUTO SERVICE

## WINTER TUNE-UP SPECIAL

WINTERIZE .....\$34.95

CV BOOTS .....\$69.95 incl. parts

LUBE, OIL, FILTER &  
20 POINT INSPECTION .....\$14.97

MANITOBA SAFETY

SEE BOB OR CALL FOR AN APPOINTMENT

**(204) 837-1087**

846 Whytefold Rd., Winnipeg, Manitoba R2R 0T0

## IS LACK OF A DOWN PAYMENT Holding You Back From

### Owning Your Own Home?

Wouldn't you love to be in your own home  
& not paying someone else's mortgage???

We invite you to join us on the dates listed below to learn about a new Home Buyers Plan that could be the answer to your concerns. In this plan the Government of Canada will let you use up to \$20,000 from your RRSP tax-free & interest-free to buy your first home.

**EVEN IF YOU DON'T HAVE ANY FUNDS IN AN RRSP  
YOU CAN STILL TAKE ADVANTAGE OF THIS PROGRAM.**

To register or for more information please call:  
Wilma Palmer, Cliff Palmer or Val McEwan,  
RE/MAX 300 - 3025 PORTAGE AVE. 837-7000

SEMINAR DETAILS - NO ADMISSION CHARGE  
Nov. 12 and Nov. 26 @ 7 p.m. at  
Toronto Dominion Bank, Portage & Westwood  
Nov. 19 @ 7 p.m. at Toronto Dominion Bank, Portage & Ainslie

**THE PALMERS & VAL MCEWAN**  
Working Together for You! (204) 837-7000



# MFRC ANNOUNCEMENTS

350 Doncaster Street, Winnipeg MB R3N 1W8 489-7003

## German Theme Luncheon

Friday, November 14th

11:30 a.m. - 1:00 p.m.

Combined Mess, North Side

Cost is \$8.00 of which \$1.50 will be donated to the MFRC for youth programs.

Have you ever been to Germany? Want to go? Been there already but want to reminisce? Come out and enjoy the cuisine of Germany. This is the last luncheon of 1997.

We would like to thank all who have helped make these luncheons a success this year. Everyone who has come for lunch, all the kitchen staff for their enthusiasm and all our volunteer servers. Hope we see you soon!



### WINNIPEG MFRC JOB OPPORTUNITY ADMINISTRATIVE ASSISTANT

This is a full-time position working directly for the Executive Director

Qualifications for this position include:

- a post secondary certificate in Business Administration or related field with at least three years experience or an acceptable combination of training and experience;
- knowledge of MFRC's and military family issues;
- knowledge of military writing procedures;
- proficiency in Microsoft Office 97, (which includes Word, Excel, Powerpoint and Outlook) Microsoft Publisher and Microsoft Frontpage;
- experience in bookkeeping/record keeping/recording minutes of meetings;
- strong community skills and ability to deal with public;
- ability to prioritize and handle a multitude of tasks in a busy, dynamic environment;
- ability to design/maintain/update the MFRC website;
- ability to work in French would be a major asset.

START DATE: 8 DECEMBER 1997

SALARY: \$28,000 - \$30,000

Qualified candidates are to submit a resume and covering letter addressing the above qualifications and skills NLT 14 November 1997 to:

Don Brennan, Executive Director, 350 Doncaster Street, Winnipeg, Manitoba R3N 1W8 or fax to 489-8587 or email to wpgmfr@autobahn.mb.ca

We wish to thank all those who apply, however, only those selected for an interview will be contacted.

### MFRC Coffee Break

First Thursday of every month

You are cordially invited to coffee at the MFRC, the first Thursday morning of every month. Let your children enjoy our lovely children's activity centre while you get to know the MFRC staff and other community members.

10:00 - 11:00 a.m., 350 Doncaster (MFRC)

Vous êtes chaleureusement invité à prendre un café le premier jeudi matin du mois. Venez causer avec vos voisin(e)s ainsi que les employés du CFAM pendant que vos enfants s'amuse dans notre centre d'activité d'enfants.



TAKE A BREAK • TAKE A BREAK • TAKE A BREAK • TAKE A BREAK

TAKE A BREAK • TAKE A BREAK • TAKE A BREAK • TAKE A BREAK

## CHILDREN & YOUTH PROGRAMS

For information on any of the following program contact Wendy Richardson at 833-2500 ext. 6846 (Lipsett Hall) or ext. 2491 (Westwin Children's Centre)

### CREATIVE TOT SHOP

This program is the first step towards Nursery School. Here's a chance for parents and young children to come together to create and play. The toddler/pre-schooler can explore the world of arts, music, movement and story. Parent participation is required. For information call 833-2500 ext. 6846. Please bring a snack for your child.

Lipsett Hall Nursery School, Mondays, 1:30 - 3:00 p.m.

Westwin Children's Centre, Tuesdays, 9:30 - 11:00 a.m.

Cost is \$2.00 per session. Bilingual atmosphere offered.

### PLAYGROUPS

Come and meet some neighbors and give your pre-school child the opportunity to play with other young children. Parent participation is required. Please bring a snack for your child.

\* PLEASE NOTE LOCATION CHANGE \*

Lipsett Hall, Tuesdays from 6:00-7:30 p.m., and Saturdays from 9:30-11:00 a.m., \$2 per family.

### NURSERY SCHOOL

We offer the pre-school child the chance to socialize in a happy, friendly environment. Activities include learning centres, stories, songs, free play, arts and crafts, games, drama and large muscle play. There is a non-refundable registration fee of \$15.00

Lipsett Hall Nursery School, Mon., Tues. and Thurs., 9:00 - 11:15 a.m. Fee: \$67 per month

Westwin Children's Centre, Wed. and Fri., 9:00 - 11:15 a.m. Fee: \$50 per month

Please register now for September 1997. Children must be 3 years by December 1997.

### PRÉMATERNELLE FRANÇAISE

Le centre de ressources pour les familles militaires offre un prématernelle française au "Westwin Children's Centre" trois après-midi par semaine. Nous donnons aux enfants de 3 et 4 ans la chance de socialiser dans un environnement joyeux et sain. Parmi les activités nous retrouvons de histoires, chansons, bricolages, jeux de langage et des jeux libres. Nous possédons aussi un endroit pour faire des jeux moteurs.

Westwin Children's Centre, lundi, mardi et jeudi après-midi, de 13h00 @15h15

Côté: 67\$ par mois 15\$ de frais d'inscription par année. Pour s'inscrire, téléphonez 833-2500 poste 2491.

## QUALITY OF LIFE PROGRAMS

For information on the following program contact Val Hudson, Coordinator, 489-7003.

### CUT & PIERCE LAMPSHADES

South Side Chapel Annex, Saturday, Nov. 22,

9:00 - 12:00 OR 1:30 - 4:30

Cost is \$35 and this includes supplies, instruction and a mason jar base. Please register for the course at the Military Family Resource Centre on Doncaster. A \$10 deposit will be required upon registration. To view the lampshade, please drop by the Military Resource Centre on Doncaster. Call 489-7003 to register.

### HEART SMART NIGHT

This demonstration will prove that healthy food does not have to be boring. Kelly will cook: exciting baked fish in a puff pastry, succulent grilled vegetables, baked fruit with a flair, "Wraptz" the new rage. Sound good? Come and find out.

November 17 from 6:30 - 9:30 p.m. at the Chapel Annex on Whytewold. Registration fee is only \$5.

## NOW ACCEPTING FALL REGISTRATION

### Giggles & Grins

Children's Centre

Located close to Whytewold & Ness 3 minutes from CFB Winnipeg (North)

- MOVING? • We offer DROP-IN care to take your mind off your little ones.

For more info: Call 897-GRIN (4746)

## Calabria Market & Deli

139 Scurfield Blvd. • Whyte Ridge Mall

OPEN Mon-Sat 10 am - 9 pm



Pizza



Subs & Sandwiches



Salads



Cappuccino

Specializing in... a wide variety of deli meats and cheeses, fresh fruit & vegetables and Italian specialty foods.

Also... from our "on premise kitchen" we offer fresh crusty bread and baked goods. Take home our homemade prepared meals to save you time.

Ask about... our home & office catering services that are designed to suit your individual needs.

\*We accept Visa & Interact.

Phone 487-1700

## Winnipeg's Foremost Wine Boutique

SPECIALIZING IN UNIQUE WINES & CHEESES FROM AROUND THE WORLD

- Delivery & Tasting Services •
- Permit Services •
- Gift Baskets for All Occasions •
- Weddings • Showers • Special Events

MENTION THIS AD AND RECEIVE

10% OFF ANY EXCLUSIVE PRODUCT

550-B Sargent Avenue  
Winnipeg, MB R3B 1W5  
Ph: (204) 774-WINE (9463)  
E-mail: lbdv@mts.net

# DINING & ENTERTAINMENT

## OFFICERS' MESS 17 WING WINNIPEG

WCOMD'S COFFEE BREAK - WEDNESDAYS 1000-1030 HRS  
 FRIDAY, NOVEMBER 14, 1997 ..... TGIF - FISH & CHIPS  
 • Remember you must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.  
 SATURDAY, NOVEMBER 15, 1997 ..... CANDLELIGHT DINNER  
 • Time: 1900 hrs • Dress: Casual • Cost: \$45 per member couple  
 FRIDAY, NOVEMBER 21, 1997 ..... TGIF - PIZZA  
 • MTGIF with FREE BEER and PRIZES (provided by Astra Credit Union)  
 • Remember you must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.  
 FRIDAY, NOVEMBER 28, 1997 ..... TGIF - CHICKEN FINGERS & FRIES  
 • Remember you must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.  
**UPCOMING EVENTS:**  
 CHRISTMAS BINGO, 06 DEC 97 • CHRISTMAS SMORG, 07 DEC 97

## WO'S & SGT'S MESS 17 WING

WCOMD'S COFFEE BREAK EVERY WEDNESDAY 1000 HRS  
 FRIDAY, NOVEMBER 14, 1997 ..... MCPL NIGHT / DANCE  
 • Food: Twister Chicken Wings, Pizza & Fries • Time: 1500 • Food: 1700 • Dress: DOD or Casual • Music: J & J Sound  
 SUNDAY, NOVEMBER 16, 1997 ..... GREY CUP DAY  
 • Time: 1600 (Kick-off 1430) • Dress: Theme Attire or Relaxed • Cost: Free  
 SATURDAY, NOVEMBER 22, 1997 ..... CURLING FUNSPIEL  
 • CFB Wpg Curling Club • Time: 1200 • Cost: \$10 • Open to all members, spouses and guests.

## Ellice Meat Market Ltd

*We specialize in German & European Style Sausage and Cold Cuts*  
**OPEN**  
 Tues - Thurs 8-6  
 Friday 8-7 Saturday 8-4  
 Closed Sunday & Monday  
**FREE City Wide DELIVERY on Thursdays** on orders of \$20<sup>00</sup> or more.  
 712 Ellice Ave, Winnipeg, Manitoba (204)783-6288



**MR. D'S TART 'R' PIE**  
 WEE PIE SPECIALIST  
 1850 NESS (at Roseberry)  
 831-9619  
 "A MILITARY TRADITION"

Patisserie Française, Pain, Baguette Française, Chocolats...  
 French Pastry, Bread, French Baguette, Chocolates...  
 Open Sundays.

## Eric Bari Pastry

FIVE STARS IN THE WINNIPEG FREE PRESS  
 Tues. - Sat. 10 - 6 Sun. 10 - 4  
**889-8356**  
 3416 Roblin Blvd., Winnipeg, MB R3R 0C7  
 Just 5 minutes from the new Charleswood Bridge

## CINÉMA / THEATRE SHOWTIME 8:00 P.M.

**G.I. JANE KULL THE CONQUEROR**  
 FRI, SAT, SUN & MON NOV. 14 - 17 PARENTAL ACCOMPANIMENT UNDER 15  
 FRI & SAT NOV 21 & 22 PARENTAL ACCOMPANIMENT UNDER 15  
**FIRE DOWN BELOW L.A. Confidential**  
 SUN & MON NOV. 23 & 24 PARENTAL ACCOMPANIMENT UNDER 15  
 FRI & SAT NOV 28 & 29 PARENTAL ACCOMPANIMENT UNDER 15  
**COMING ATTRACTIONS**  
 SEVEN YEARS IN TIBET • THE FULL MONTY • KISS THE GIRLS



## Little Caesars

Great Taste! Great Price! Great Pizza!<sup>TM</sup>  
 Sun. - Thurs. 11 a.m. - 11 p.m. Fri. & Sat. 11 a.m. - 1 a.m.  
 Delivery starting at 11 a.m. daily



2365 Ness Avenue  
**888-3500**



## GASTHAUS GUTENBERGER GERMAN RESTAURANT

Authentic German & continental cuisine:  
 schnitzel, beef rouladen, homemade spatzle,  
 fine German desserts, fine wines and German Beer.  
 Open Daily Monday - Friday 11 am - 10 pm  
 Saturday 5 pm - 11 pm Sunday 5 pm - 9 pm  
 2583 Portage Avenue (1 block west of the new bridge)  
 Phone: 888-3133 for reservations  
 — Special Discounts for Military Personnel —

## MARINI'S restaurant

"fine Italian Cuisine"  
**10% OFF** with this coupon  
 819 Sargent Ave. Winnipeg, MB  
**772-7627**  
 Not valid with any other promotion.



## MARIGOLD

chinese restaurant & lounge

Great Lunches, Great Dinners

Cantonese & Szechuan Cuisine  
 Dine In Take Out Catering



1245 Inkster Blvd 885 Henderson Hwy  
 2591 Portage Ave 718 Osborne St  
 1380 Ellice Ave 487 St. Mary's Ave  
 1755 Pembina Hwy 245 King St

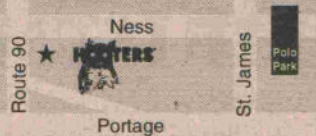


## PARTY PARTY PARTY

BOOK YOUR SECTION CHRISTMAS PARTY NOW AT HOOTERS.



Contact Lisa Davies to book your party  
**(204) 774-9464**



## COOL FALL SPECIALS

**BEER SPECIAL 7 DAYS A WEEK** ... \$2.69  
**MONDAY**  
 Soup of the day (Clam Chowder also available), side salad and a slice of garlic toast. .... \$5.99  
**TUESDAY**  
 Buy 10 wings - get 10 FREE (served with blue cheese and celery) ..... \$6.99  
**WEDNESDAY**  
 "More than a mouthful burger" add 2 of your favorite toppings, served with a choice of "just-like" Mom's potato salad, creamy coleslaw or our mighty baked beans . . . \$5.99  
**THURSDAY**  
 The ultimate ham and cheese sandwich served with a choice of "just-like" Mom's potato salad, creamy coleslaw or our mighty baked beans. .... \$6.99  
**FRIDAY**  
 Philly cheese steak sandwich served with a choice of "just-like" Mom's potato salad, creamy coleslaw or our mighty baked beans. .... \$6.99  
**SATURDAY**  
 1/4 lb. hot dog served with curly fries, also add 2 or your favorite toppings. .... \$3.99  
**SUNDAY**  
 10 wings, a bowl of curly fries, blue cheese & celery. . . \$6.99

## THE PARTY PACK (3 PEOPLE OR MORE)

10 Wings . . \$14.99 20 Wings . . \$19.99  
 Served w/blue cheese, celery & a pitcher of Molson or Labatt draft

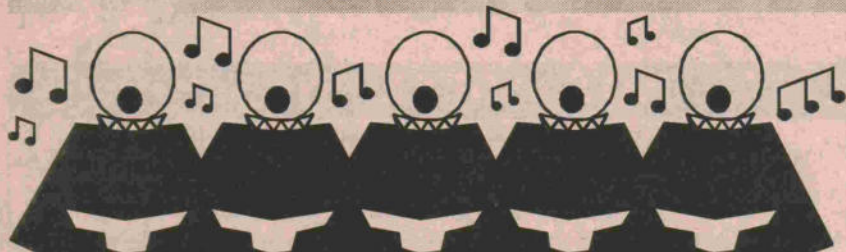
## ROBLIN CHOICE MEATS

5606 Roblin Blvd. Charleswood  
**889-1881 896-1500**  
 FOR ALL YOUR FRESH & FROZEN MEATS PLUS MANY SPECIALTY FOODS:  
 • Chinese Fondue • Marinated Beef Ribs  
 • Social Packs • Freezer Packs



2361 Ness  
 Winnipeg,  
 Manitoba  
 Ph: 897-3338

# ANNOUNCEMENTS



**COFFEE - CAKE - CHOIR**  
 The A.L.S. Society of Manitoba (Lou Gehrig's Disease) is holding a fund raising event featuring The Winnipeg Singers on  
**Sunday, November 16, 1997 from 2 to 4:30 p.m.**  
 at Deer Lodge Centre, 2109 Portage Avenue.  
 There will be a Celebrity Cake Auction, Door Prizes and a Raffle.  
 Tickets are \$12 each, available through the A.L.S. Society, 831-1510 or 949-0387 or at the door.

## Newcomers' Club of Winnipeg

*Are you new to the city? Are you feeling a need to socialize?*


If so, please join us for a monthly coffee party and/or general meeting. The Newcomers' Club of Winnipeg meets on the third Wednesday of each month.

The many monthly activities, including bridge, 'Bon Appetite', potluck lunch, crafts, book club, provide an opportunity to make friends in the city.

For more information, call 992-2999 and leave a message. Someone from our Hospitality Committee will return your call.

*Plan to join us and remember "You are not alone."*

**YOUTH INDOOR SOCCER CLINICS**  
**22 & 29 NOVEMBER 1997 • BUILDING 90 GYM**  
 Free Clinics for 17 Wing Recreation Card Holders  
 Ages 8 - 10 at 0900-1000 hrs • Ages 10 - 12 at 1000 - 1100 hrs  
 Ages 12 - 14 at 1100 - 1200 hrs  
 If possible, bring a soccer ball (marked)  
 For more information, contact Com Rec Director at 833-2500 ext. 2059



THE ANNUAL

## 17 WING / CEB WINNIPEG

# CHRISTMAS CONCERT

The Band of 1 Canadian Air Division

*with special appearances by:*

Strathmillan School Choir & 402 Winnipeg Squadron Pipes & Drums

**14 DECEMBER 1997**

**1900 - 2100 HRS**

**BUILDING 21 GYM**

17 Wing Winnipeg (N), Sharp Blvd Entrance

**ADMISSION IS FREE!**

Donations of non-perishable food items for the Military Emergency Food Bank are encouraged.



## WINNIPEG MILITARY COMMUNITY COUNCIL

PRESENTS

# CHRISTMAS '97 CRAFT & BAKE FAIR

Saturday, 15 November

9:30 a.m. - 3:00 p.m.

Lipsett Hall Recreational Centre

(near the corner of Kenaston and Grant)

**HANDMADE UNIQUE GIFT IDEAS**

**OPEN TO THE PUBLIC • FREE ADMISSION**

Over 80 Tables Available.

For table rental and more info

call 487-0155 / 489-6770.

## 17 WING WOODWORKING CLUB

- Located:** Building 33 (Family Resource Centre)
- Hours:** 24 hours a day seven days a week
- Cost:** \$50 + GST per year individually or \$75 + GST family (dependents over eighteen).
- Equipment:** full complement of stationary and hand tools
- Sales:** limited supply of hardwoods
- Discounts:** hardware store discount cards and access to wholesale lumber
- Contacts:** Pres. Capt Steve Wilson ext 5809  
Treas. WO Marty Wohlgemuth ext 2421  
Equip. Cpl Greg Jabusch ext 5254

## RECHERCHE D'EMPLOI

- Aimeriez-vous identifier vos aptitudes et vos intérêts?
- Voulez-vous perfectionner votre curriculum vitae en français et en anglais?
- Connaissez-vous les obstacles à votre recherche d'emploi?
- Voulez-vous apprendre des techniques d'entrevue?
- Êtes-vous prêt(e) à vous engager pour une durée de deux (2) semaines?

Si vous êtes à la recherche d'emploi, nous vous offrons le programme de services d'aide à l'emploi, «Faire Carrière». Les ateliers, animés en français, sont offerts aux femmes et aux hommes. Ce service est entièrement gratuit et il est possible grâce à une subvention du ministère du Développement des ressources humaines Canada.

Pour des renseignements, appelez Lucienne ou Mariette au 233-1735 ou 1-800-207-5874.

## — EMPLOYMENT OPPORTUNITY —

Are you prepared when a job presents itself?  
 Why is it so difficult to get a job?  
 85% of all job opening are not advertised!

But...The program «Faire Carrière» can change that for you!!!

- We will help you identify your career or employment objectives.
- We will help you prepare your resumé in French as well as in English.
- We will help you identify obstacles in your job search.
- We will help you develop interview techniques.

For information please call Mariette or Lucienne at (204) 233-1735 or 1-800-207-5874. This service, a collaboration between Pluri elles (Manitoba) Inc. and Human Resources Development Canada, is free of charge.

F  
C  
A  
R  
R  
I  
È  
R  
E







*La Boutique du Livre*

Livres - Cartes de Souhaits  
 Video Cassettes - Revues  
 Jeux Éducatifs  
 Logiciels - CD-ROM


HEURES D'OUVERTURE:  
 du lundi au samedi de 10h à 17h

315, rue Kenny  
 Saint-Boniface, MB R2H 3E7  
 Tél: 237-3395 Fax: 237-0438

**KENASTON DENTAL CENTRE**  
*Our Goal Is Your Happiness*

-  **Comprehensive**  
Total Comprehensive Care for the entire family. "We love children."
-  **Comfort**  
Gentle - Caring - Professional Service. We respect your time.
-  **Convenient**  
Located at Kenaston & Grant above TD Bank - Free Parking. Evening & Saturday appointments.
-  **Cosmetics**  
Porcelain Veneer and Crowns. Bonding and Bleaching.

**489-1022**  
 Dr. Gary Yan  
 240 - 530 Kenaston Blvd.  
 (Kenaston and Grant, above Grapes Restaurant)



# PERSONAL CLASSIFIEDS

## EVERYBODY'S MARKETPLACE

### CARPOOL

Carpool - Leaving St. Vital (Brixton) 0700 hrs. Leaving 17 Wing (Bldg 75) 1600 hrs. Monday to Friday. Flexible arrangements. Please contact Pat Kieffert at home (257-1814) or at work (local 6875).

### CHILD CARE

Experienced mom is providing child care in my south side PMQ. Lots of fun and TLC. Healthy meals and snacks provided. Any age, full or part time. Please call Suzanne 489-1943.

Will babysit full time in my south side PMQ. I have extensive medical training and am a member of the Base Co-op Babysitting Club. Abuse and MP checks have been completed. References and receipts will be given. If interested, please call Valerie at 489-2304

Mother of 3 will babysit children, ages 0-2 full time. Phone Lori at 487-2981 or 487-7243.

Cowpatch Daycare has spaces available, any age. Quality care at low rates. Non-smoking, fenced yard, ECE and ECD, first aid and CPR, hot lunches and snacks, crafts, a daily sheet for parents, excellent references and receipts, and so much more. Call Laura at 888-9516.

Recherche gardienne pour enfants de 1 et 4 ans. Appeler Anita au 895-9365.

Ex. military mom of two will provide loving care for your child in my smoke and pet free, child safe home. CPR and First Aid. Starting Oct. 15, 1997. Whyte Ridge, 488-1416.

Mother of 2 will give TLC for your children near Buchanan and Lakewood Schools. Receipts and references available. Any day - any age. Call Laura 832-4817.

Experienced mother, CPR and First Aid qualified, would like to provide child care in her south-side PMQ. Any age, full or part time. Please call 488-6104.

Qualified CPR and First Aid, 15 years plus experience. Loving and caring home, Southside PMQ area. Full or part time available. References upon request, call Gail 487-0132.

Mother of two would like to provide childcare in my home, South Side P.M.Q. 2 yrs & older. Receipts as required. Please call 489-0208.

## THRIFT SHOP

Community Council Family Thrift Shop

54 Bourkewood Place  
888-5283

Tues. 6-8 pm, Thur. 1-3 pm  
Saturday 10 am - 3 pm  
Something for Everyone!

Open an Account!  
Volunteers Needed!

Material Donations Accepted!

### CHILD CARE

Experienced Mom willing to babysit in my home, located 5 minutes from South or North side base. Planned activities, bilingual, \$16 per day. Phone Nathalie 889-0320.

Lots of T.L.C. for your children. Any age, single parents, shift-workers welcome. In my southside P.M.Q. Please call Tammie at 487-3780.

### MISC. WANTED

Babysitter Wanted - in my south side PMQ. Mon.-Thurs. 3:45-8:00 p.m. Must be reliable, non-smoker, FA/CPR and have vehicle. To start 5 Jan 97. Please call 487-3339.

Wanted - Private collector looking to purchase or trade Military Aviation patches. Contact Chris at 889-9783.

Wanted - S350 Turbo Diesel Mercedes or 350 SDL Turbo sedan or wagon. Call Hugh at 885-6137, 0800 - 1400 hrs, Wpg.

Wanted - Electric Chainsaw. Call Peter at 334-7274.

Wanted - Colour TV and remote, max dimensions 14.5" deep x 15.5" high x 16" wide, under 5 yrs old and excellent condition. 864-2138.

Wanted - Computer with desk, colour monitor, printer, modem and CD-Rom, max 2 yrs old. 864-2138.

### LOST

Lost - Man's Silver Quartz Wrist Watch with silver expansion wrist band, in vicinity of Lipsett Hall men's locker room, Sunday, Oct. 12, 1530-1800 hrs. Was 39th anniversary gift - great sentimental value. Reward for return. Call Lewis at 489-1377.

### MISC. FOR SALE

For Sale - Captain's Bed with 3 drawers, headboard and mattress \$95; Bench press and sit-up bench with approx. 125 lb. of weights \$55; Bathroom sink with taps and vanity \$55. 453-5870.

For Sale - Gibson Fridge & Stove, white, good working order, \$80 each or \$150 for pair. Citizen 5000 BTU air conditioner, ex. condition, \$150. Phone 885-3498.

For Sale - Kenmore electric stove, excellent cond., white, \$350 OBO. GE washer/dryer, excellent cond., white, \$300 ea. OBO. Ph: 837-2892.

For Sale - Baby Stroller, 1 yr. old, asking \$70. Call Karen at 296-8762.

### NEED EXTRA INCOME?

As easy as turning on your TV set. Call NOW about the best home based business opportunity in North America.

**488-8455**

## WANTED

1. ADVERTISING SALESPERSON

(THIS POSITION OPERATES ON A COMMISSION BASIS)

2. VOLUNTEER

FOR THE VOXAIR COMMUNITY NEWSPAPER

If interested, please call the Voxair Office anytime to leave your name, address & phone number.

**889-3963**

### MISC. FOR SALE

For Sale - 1989 Ford Ranger XLT 4X4, fully loaded, ext. cab, fresh safety, red, 5 spd., must see! Phone 257-6206 or ext. 6920.

For Sale - 1949 Mercury half-ton, ground up restoration, modern power train, \$16,000 invested; \$12,000 OBO. 864-2138.

For Sale - 1990 Buick Riviera, 3.8 lt., dark red colour, no rust, super condition, \$9,500 OBO, details by phone. 253-9249.

For Sale - Fisher Price High Chair \$45; Herlag (Euro) Stroller \$45; Evenflo Infant Carrier/Car Seat \$40; Umbrella Stroller \$10; Little Tykes Potty \$10; Chair Booster Seat \$8. Call 889-6615.

For Sale - Yamaha Piano and Bench, model WX-1, Select American Walnut colour, hardly used, \$6,900 OBO. 864-2138.

Hockey Items For Sale - White Jofa helmet c/w tech goalie cage and neck plate, like new, reg. \$95, \$50 OBO; Black Cooper HH1000L helmet with cage, excellent condition, reg. \$65, \$45; Red Cooper XL7 helmet with cage, minor repairs required, reg. \$60, \$25 OBO; Vaughan Trapper goalie glove for left hand, excellent quality and condition for 10-14 yr. old, reg. \$150, sacrifice \$60 OBO; Goalie neck guard in pull over top, very clean, reg. \$30, \$15; 2 garter belts, 16" - 25" and 28" - 32", good condition, \$7; Goalie protector cup/belt, Player proctor cup/belt \$5. Phone 864-2138.

### VOLUNTEERS WANTED

4th Winnipeg Group is looking for energetic people to assist as leaders for a Beaver Colony and a Cub Pack. We operate our groups out of 454 St. Mary's Rd. on Tues. (Beavers) and Wed. (Cubs). If you think that you would be able to fill this position, please call Roger Gagne 257-6488 after 6 p.m.



Welcome to the area!

Please keep us in mind when it's time for your family's dental check-ups.

We're conveniently located nearby and would love to have you as a patient.

Please give us a call soon!

Westwood Dental Centre  
DR. P. SHAH  
202-3303 Portage Ave.  
Winnipeg, MB R3K 0W7  
837-4517

Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D.

Complete Family Dentistry

Preventative/Cosmetics/Orthodontics

Crowns/Dentures/Root Canals  
Extractions/Emergency Care

Evening and Saturday Appointments Available

420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

## BIRCHWOOD EYE CENTRE

DR. L. EASTON - OPTOMETRIST

EYE EXAMINATIONS FOR ADULTS & CHILDREN

GLASSES • CONTACT LENSES

— WELCOME TO MILITARY FAMILIES —

MON - FRI: 9:00 - 5:00

SAT.: 9:00 - 12:00

3012 PORTAGE AVENUE (AT STURGEON)

PH: 888-2513

## Ralph's Custom Tailor Shop

•Specializing In Military Apparel•

•Air Force, Army, Navy - Any Alterations•

• Mess Kits & Special Sizing •

1108 CORYDON AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3M 0Y8

RALPH CANTAFIO JR. - PROPRIETOR

PH: 453-8533

## Karen's Flowers

Offering 15% Off for Military & Gov't Personnel



Phone: 586 - 9636

1469 MAIN STREET  
WINNIPEG, MANITOBA R2W 3V9  
1-800-267-1927

JON (HUCK) FRAISER  
CITY & WORLD-WIDE DELIVERY  
FAX: 1-204-586-8731

BINGO - Every Mon. Wed. Fri.

7:45 p.m. Early Bird 7:30 p.m.

Crib night every Thursday at 2000 hrs.

Join us for six meat draws

made each Saturday at 1500 hrs.

DANCING - Friday & Saturday Evening

CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME

Army, Navy & Air Force Veterans

in Canada

ASSINIBOIA UNIT NO. 283

3584 Portage Avenue R3K 0Z8

Phone 837-4795

THE FRIENDLY CLUB



## NEW ARRIVALS



Puzzled about  
Manitoba  
License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

Obtain them at your Base Insurance  
Office in the Main Rec Centre

autopac

Call us or drop in to:  
Baldwinson Agency

BLDG 90 (REC CENTRE)

WHYTEWOLD RD  
MONDAY TO FRIDAY  
8:30AM TO 5:00 PM  
889-2204

**SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS**



- One of Winnipeg's Top Producing Agents
- Hall of Fame Award
- WREB Gold Medallion Award each year
- Re/Max 100% Club Award each year
- Registered Relocation Specialist
- Military Relocation Specialists
- Ex-Military With 26 Years of Service
- 40 Years Combined Real Estate Service

CALL MARY, KELLY OR GRANT CLEMENTS CD, FRI, R.R.S.

RCAF/CAF RETIRED

RE/MAX REAL ESTATE INC.

300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2  
 BUS: (204) 837-7000 / RES: (204) 895-9036 / FAX: (204) 837-7070  
 WEB SITE: [www.wpcusrgrp.org/~kclements](http://www.wpcusrgrp.org/~kclements)  
 E-MAIL: [kclements@wpcusrgrp.org](mailto:kclements@wpcusrgrp.org)

TOLL FREE: 1-800-361-6789

WORKING TOGETHER TO SERVE YOU BETTER FROM COAST TO COAST!



**CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN**

LAWYERS AND NOTARIES

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2  
 PH: 888-7973

George E. Chapman	Almer N. Jacksteit
Alan R. Goddard	Michael J. Law
Donna G. Kagan	Kelly P. Land
Esmeralda K. Bautista	

Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the St. James Area for Over 60 Years

**BARRY A. ROY**

LAWYER and NOTARY

2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9

Phone 832-1222

Fax 832-3906

REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW  
 FAMILY LAW, WILLS and ESTATES

20 YEARS experience serving residents of St. James

Fees conform to ERS guideline



*Team Work is the Key to Our Success*



PEARL LANGEN

- 23 Years Combined Experience in the Real Estate Industry

- Registered Relocation Specialist (R.R.S.)

- Knowledgeable in Military Relocation

- Contacts on all Wings & Bases



TERIE LANGEN

HALL OF FAME  
 Gold Medallion (WREB)  
 Re/Max Platinum Club  
 Re/max Real Estate Inc.  
 300-3025 Portage Ave.  
 Winnipeg, Manitoba R3K 2E2



RE/MAX 100% CLUB

Bus: (204) 837-7000 - 24 hrs

Res: (204) 837-6397

Fax: (204) 837-7070

Toll Free 1-800-361-6789

**MAXIMUM Realty Ltd.**

adj. "The Greatest Possible"

If You WANT Understanding, Service, Results  
 You NEED

Orv Malcomson, CD  
 (204) 777-9999

"Service with Integrity"



**Stephen Patrick**  
 Your Residential Real Estate Specialist  
 2003 Portage Avenue, Winnipeg, MB R3J 0K3 PH: (204) 837-1366



**Patrick Realty**

Serving Satisfied Customers for over 40 Years



**ED DALE**

• #1 RE/MAX AGENT IN WINNIPEG - 1996

• GOLD MEDALLION ACHIEVER 1993-96

• MILITARY (APPROVED) AGENT

PH: (204) 477-0500

TOLL FREE: 1-800-361-0500



1996 Re/Max Platinum Club



**GRAND & TOY**

A Boise Cascade Office Products Company.

YOUR OFFICE SUPPLY DEALER...

- Office Supplies.
- Copy Paper
- Computer Supplies.
- Office Furniture/Chairs.
- Imprinted Promotional Products and more...

"TIME. MONEY. WE SAVE YOU BOTH."

Ph. 284-5100 Fax 452-8971 Order Desk 284-9510



JOHN GATTA  
 Account Manager

**BUYING OR SELLING?  
 EXPECT EXCELLENCE!**

CALL THE AREA SPECIALIST

**AGATHA WREN, RRS**

REGISTERED RELOCATION SPECIALIST

PROFESSIONAL, DEDICATED & EXPERIENCED SERVICE YOU CAN TRUST.

CALL 837-7000 or 1-800-361-6789 or

E-mail: [Awren@autobahn.mb.ca](mailto:Awren@autobahn.mb.ca)

Re/Max Real Estate Inc. - 300-3025 Portage Avenue, Winnipeg, MB, R3K 2E2



**THE PALMERS & VAL McEWAN**

Working Together...  
 ...For You!

SERVING ALL WINNIPEG

(204) 837-7000  
 1-800-361-6789



*"Service Makes the Difference"*

**Trudy M. Johnson B.A.**

Registered Relocation Specialist

(204) 895-8733

OR CALL TOLL FREE

**1-800-361-6789**

email: [trudyj@mb.sympatico.ca](mailto:trudyj@mb.sympatico.ca)

Website Address: <http://www.mts.net/~trudy>

- WREB Award Winner • Re/Max Hall of Fame • Re/Max 100% Club



each office independently owned & operated

**20 YEARS OF SUCCESS  
 IN WINNIPEG'S REAL ESTATE INDUSTRY**